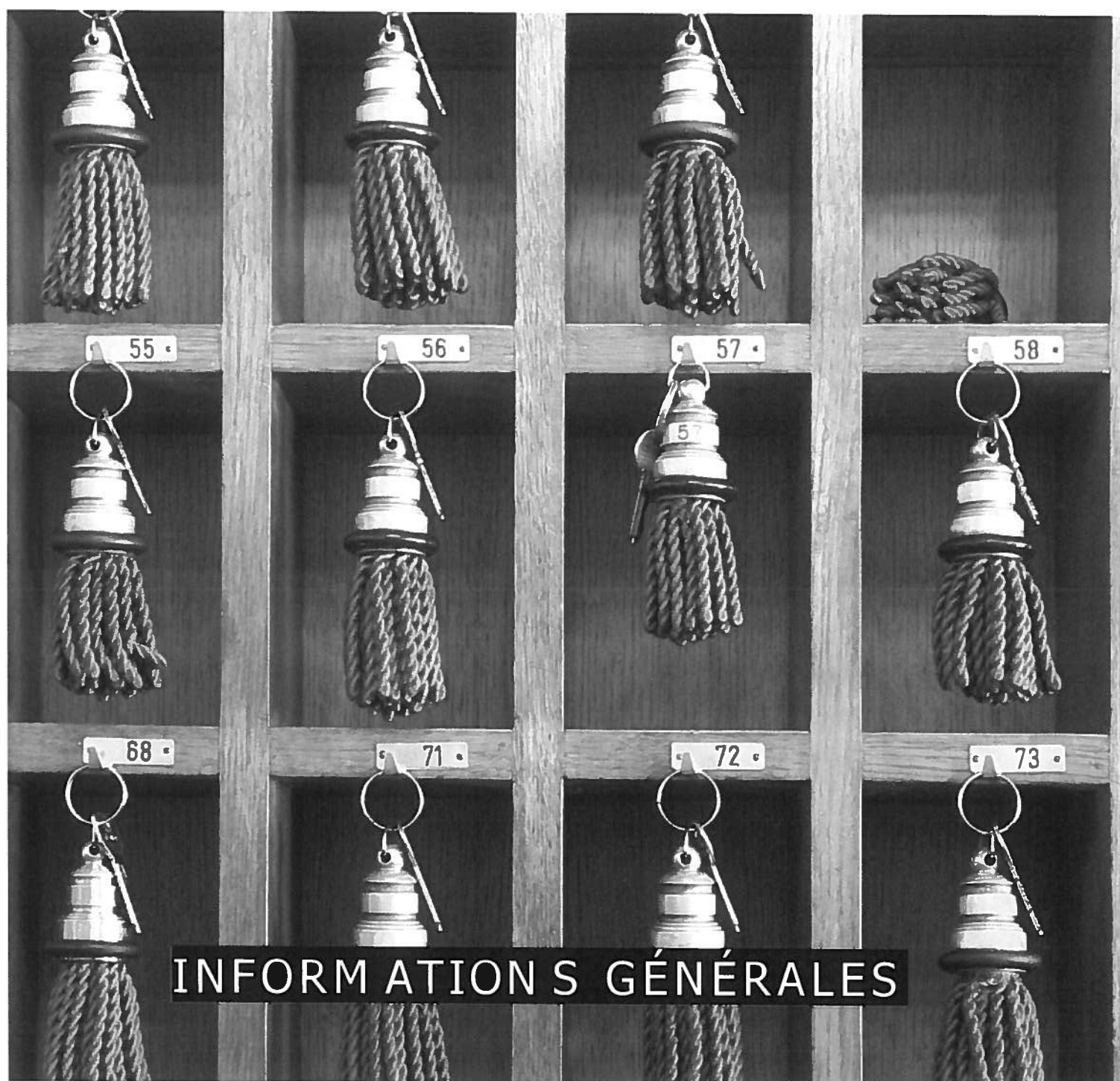




**HÔTEL
DE L'ÉTRIER**



INFORMATION S GÉNÉRALES



HÔTEL DE L'ETRIER



HÔTEL DE L'ETRIER

Hôtel de l'Etrier****

Route du Pas del'Ours
3963 Crans-Montana
Tél. +41 27 485 44 00
Fax : +41 27 481 76 10
hotel.etrier@bluewin.ch
www.hoteletrier.ch

Spa L'Alpage

Route du Pas del'Ours
3963 Crans-Montana
Tél. +41 27 485 44 00
Fax : +41 27 481 76 10
hotel.etrier@bluewin.ch



Hostellerie du Pas de l'Ours

Hostellerie du Pas de l'Ours
Route du Pas del'Ours
3963 Crans Montana
Tél. +41 27 485 93 33
Fax : +41 27 485 93 34
pasdelours@bluewin.ch
www.pasdelours.ch



Aida Castel

Hôtel Aida Castel****

Route du Béthanie
3963 Crans-Montana
Tél. +41 27 485 41 11
Fax : +41 27 481 70 62
info@aida-castel.ch
www.aida-castel.ch
Ré-ouverture prévue en hiver 2020



Brasserie Gerber

Brasserie, pizzeria, crêperie,
boulangerie, pâtisserie,
chocolaterie, salon de thé
Immeuble Corfou,
3963 Crans-Montana
Tél. +41 27 481 62 47
Fax : +41 27 481 71 49



CABANE DES VIOLETTES

Cabane des Violettes (Cabane Altitude)
Franck Reynaud & Pierre-Olivier
Bagnoud
Les Violettes
3963 Crans-Montana 1
+41 27 481 39 19
info@cabanedesviolettes.ch



BEST MOUNTAIN RESORT

Nos établissements



HÔTEL DE L'ETRIER

La direction et le personnel de l'hôtel de l'Etrier vous souhaitent la Bienvenue.

Afin de faciliter votre séjour et le rendre le plus agréable possible, veuillez trouver ci-dessous quelques renseignements d'ordre général :

HORAIRES

Check in	à partir de 15h00
Check out	avant 12h00
Réception*	de 07h00 à 23h00
Petit déjeuner	de 07h00 à 10h30
Petit déjeuner/chambre	de 08h00 à 11h00
Déjeuner	à partir de 12h00
Piscine	de 08h00 à 20h00
Spa L'Alpage*	de 09h00 à 20h00

**sous réserve de changement selon les saisons.*

RECEPTION

La réception s'occupe volontiers de réserver vos tables au restaurant ainsi que vos heures de départ au golf.

BLANCHISSAGE

Veuillez laisser votre linge dans le sac prévu à cet effet et le mettre sur le lit ou avvertir la réception. Le sac pour le blanchissage se trouve dans l'armoire de votre chambre.

COFFRE

Nous disposons de coffres privés à la réception. A noter que les heures d'ouverture de la réception peuvent varier en fonction de la période. Si vous partez plus tôt, veuillez à vider votre coffre la veille.

SKI ROOM

Nous vous remercions de bien vouloir déposer vos skis dans notre ski room.

TELEVISION

Les chaînes sont préprogrammées.

TECHNIQUE

Nous vous remercions d'annoncer toute défaillance technique à la réception.

CHECK OUT TARDIF

Nous vous remercions de bien vouloir informer la réception si vous désirez effectuer un check out tardif.

ACCES INTERNET

Notre établissement est équipé d'un système Wireless.

Login : summer

Password : 2020

TELEPHONES

Réception	112
Room service	152
Bar	152
Spa l'Alpage	117

Communications de chambre en chambre
Chambre No

1 à 99	Composez le 3 puis le numéro de la chambre désirée
100 à 199	Composez le 4 puis le numéro de la chambre désirée
71 Nord	Composez le 271
53B	Composez le 253
704	Composez le 383

Pour tous les autres numéros composez directement le numéro de la chambre désirée.

Communication à l'extérieure

Composez le 0 et attendez la tonalité puis votre numéro.

Ligne directe

Vous disposez d'une ligne directe disponible sur votre téléphone.

NUMERO D'URGENCE

Ambulance	144
Médecin de garde	0900 144 033
Police	117
Empoisonnements	145
Pompiers	118
Garde médicale	0900 14 40 33

Extrême urgence 079/ 415 29 85

Bienvenue



HÔTEL DE L'ETRIER

The direction and the staff of the hotel de l'Etrier wish you a warm welcome.

In order to make your stay as pleasant as possible the following general information might be useful:

OPENING TIMES

Check in	from 3 pm
Check out	at midday
Front desk*	from 7am until 11 pm
Breakfast	from 7am until 10:30am
Breakfast in room	from 8:00 am until 11:00am
Lunch	from midday
Swimming Pool	from 8am until 8pm
Spa l'Alpage*	from 9am until 8pm

**Schedules can vary depending on the season.*

RECEPTION

The reception will gladly take care for you to book a restaurant, your golf membership.

LAUNDRY CLEANING

Please leave your laundry in the laundry bag on your bed or inform the front desk. The laundry bag is in your closet.

SAFETY BOX

We have private safes at the reception. Please note that the opening hours of the reception may vary according to the period. If you leave earlier, please make sure to empty your safe the day before.

SKI ROOM

We thank you for leaving your ski in our ski room.

TELEVISION

Channels are preprogrammed.

TECHNICAL SUPPORT

Thank you for letting the front desk know if you have any technical problem.

LATE CHECK OUT

Thank you for informing us if you wish to do a late check out.

INTERNET ACCESS

Our hotel is equipped with a wireless system.

Login : summer

Password : 2020

PHONES NUMBERS

Front desk	112
Room service	152
Bar	152
Spa l'Alpage	117

Calling from room to room

Room No

1 till 99 Dial 3 then the wanted room number

100 till 199 Dial 4 then the wanted room number

71 Nord Dial the 271

53B Dial the 253

704 Dial the 383

All other numbers are dialled directly.

Calling outside

Dial the 0 and wait for tone then dial your number.

Direct line

Each room has a direct line written on the telephone.

EMERGENCY

Ambulance	144
Doctor on call	0900 144 033
Police	117
Poisoning	145
Fire	118
Medical advice	0900 14 40 33
Emergency	079/415 29 85

Welcome



HÔTEL DE L'ETRIER

Die Leitung und die Angestellten des Hotel de l'Etrier willkommen Sie herzlich.

Um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, finden Sie folgend einige Allgemeininformationen:

ÖFFNUNGSZEITEN

Check in	ab 15:00
Check out	12:00
Rezeption*	von 7:00 bis 23:00
Frühstück	von 7:00 bis 10:30
Frühstück im Zimmer	von 08:00 bis 11:00
Mittagessen	ab 12:00
Schwimmbad	von 8:00 bis 20:00
Spa l'Alpage*	von 9:00 bis 20:00

* Je nach Saison können sich die Zeiten ändern.

REZEPTION

Die Rezeption würde sich freuen ihren verschiedene restaurants zu empfehlen sowie golfstar zeiten zu buchen.

WÄSCHESERVICE

Bitte lassen Sie Ihre Wäsche in der Wäschetasche auf dem Bett und melden Sie dies an der Rezeption.

SAFE

Wir haben private Safes an der Rezeption. Bitte beachten Sie, dass die Öffnungszeiten der Rezeption je nach Zeitraum variieren können. Wenn Sie vorzeitig abreisen, leeren Sie Ihren Safe bitte unbedingt am Vortag.

SKIRAUM

Wir danken Ihnen, dass Sie Ihre Skier in unserem Skiraum absetzen.

TELEVISION

Die Kanäle sind vorprogrammiert.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Bei technischen Problemen bitte die Rezeption benachrichtigen.

LATE CHECK OUT

Falls Sie ein Late Check out machen möchten, bitten wir Sie der Rezeption Bescheid zu geben.

INTERNETZUGANG

Unser Hotel ist mit Wireless ausgestattet.

Login : summer

Password : 2020

Zimmerservice 152

TELEFONNUMMER

Rezeption 112

Bar 152

Spa l'Alpage 117

Anrufe von Zimmer zu Zimmer
Zimmernummer

1 bis 99 Wählen Sie 3, dann die gewünschte Zimmernummer

100 bis 199 Wählen Sie 4, dann die Zimmernummer

71 Nord Wählen Sie 271

53B Wählen Sie 253

704 Wählen Sie 383

Für alle andere Nummer wählen Sie direkt die gewünschte Zimmernummer

Anrufe ausserhalb des Hotels

Wählen Sie die 0. Nach dem Ton wählen Sie die gewünschte Nummer.

Direktlinie

Jedes Zimmer hat eine Direktlinie, welche in Ihrem Telefon geschrieben steht.

NOTFALL

Krankenwagen 144

Polizei 117

Vergiftungen 145

Feuer 118

ärztlichen Rat 0900 14 40 33

Notfall 079/ 415 29 85

Willkommen

La direzione ed il personale dell'hotel de l'Etrier vi augurano il Benvenuto.

Allo scopo di facilitare il vostro soggiorno e di renderlo il piu' gradevole possibile, vi invitiamo a dare un'occhiata alle informazioni seguenti :

ORARI

Check in	a partire dalle 15.00
Check out	alle 12.00
Réception*	dalle 7.00 alle 23.00
Colazione	dalle 7.00 alle 10.30
Colazione in camera	dalle 8.00 alle 11.00
Pranzo	a partire dalle 12.00
Piscina	dalle 8.00 alle 20.00
Spa l'Alpage*	dalle 9.00 alle 20.00

**con riserva di cambiamento d'orario in base alla stagione.*

LAVANDERIA

Siete pregati di utilizzare il sacchetto per la biancheria e di metterlo sul letto oppure avvertire la reception. Il sacchetto della lavanderia è nel vostro guardaroba.

CASSAFORTE

Disponiamo di cassaforti private alla reception.

SKI ROOM

Vi preghiamo di depositare i vostri sci nel nostro apposito nel nostro locale sci.

TELEVISIONE

I canali sono preprogrammati.

SERVIZIO TECNICO

Vi ringraziamo di voler comunicare alla reception ogni eventuale problema tecnico.

CHECK OUT TARDIVO

Vi invitiamo a contattare la reception qualora desideriate effettuare un check-out tardivo.

ACCESSO INTERNET

Il nostro albergo è equipaggiato di un sistema wireless.

Login : summer

Password : 2020

NUMERI DI TELEFONO

Reception	112
Servizio in camera	152
Bar	152
Spa l'Alpage	117

Comunicazioni da camera a camera
Numero di camera

1 a 99 Digitare 3 seguito dal numero della camera desiderato

100 a 199 Digitare 4 seguito dal numero della camera desiderato

71 Nord Digitare 271

53B Digitare 253

704 Digitare 383

Per tutti gli altri numeri digitare il numero della camera desiderato.

Comunicazioni verso l'esterno

Digitate lo 0 ed aspettate la tonalità, poi digitate il numero.

Linea diretta

Voi disponete di una linea diretta indicata sul vostro telefono.

NUMERI DI EMERGENZA

Ambulanza	144
Medico di Guardia	0900 14 40 33
Polizia	117
Intossicamento	145
Pompieri	118
Guardia Medica	0900 14 40 33
Emergenza	079/ 415 29 85